

«Immaginate allora la stanza
piena di una cinquantina
di persone con delle
scodelle vuote di fronte a loro.
Al costo della vostra bistecca,
ciascuna delle loro scodelle
potrebbe essere riempita con un
pasto di cereali cotti.»

FRANCES MOORE LAPPÉ
Diet for a Small Planet

FOOD RELOVUTION

tutto ciò che mangi ha una conseguenza

SCRITTO E DIRETTO DA

Thomas Torelli

PRODOTTO DA

Bluma Lab

CON

Franco Berrino

T. Colin Campbell

Thomas M. Campbell

Marilù Mengoni

Noam Mohr

Frances Moore Lappé

Carlo Petrini

Vandana Shiva

Peter Singer

James Wildman

Colore | Documentario | HD | 1 .78:1 | Stereo | ITA | 2017
Audio originale: Italiano e inglese con sottotitoli in italiano.

CON LA PARTECIPAZIONE DI

FRANCO BERRINO

Franco Berrino è un medico ed epidemiologo italiano. Laureatosi in medicina e chirurgia magna cum laude all'università di Torino nel 1969 e specializzatosi in anatomia patologica, si è poi dedicato principalmente all'epidemiologia dei tumori. Dal 1975 lavora all'Istituto Nazionale dei Tumori di Milano, dove dal 2002 dirige il Dipartimento di medicina preventiva e predittiva.

Autore di centinaia di pubblicazioni scientifiche, è stato uno dei pochi ricercatori italiani chiamati a collaborare al *Food, nutrition, physical activity and the prevention of cancer*, pubblicato nel 2007 dal World Cancer Research Fund. Suoi progetti particolarmente significativi sono quello italiano per lo sviluppo dei registri tumori e quelli europei sulla sopravvivenza dei malati neoplastici nei diversi paesi (progetto EUROCCARE) e sulla prevenzione del cancro al seno e delle sue recidive (progetto DIANA), frutto della collaborazione tra l'Istituto Nazionale dei Tumori e l'Istituto Europeo di Oncologia di Milano. È un convinto assertore dell'utilità di una dieta "corretta" per evitare l'insorgere del cancro, tesi spesso illustrata nei suoi libri e nei suoi frequenti articoli sui principali quotidiani italiani.

T. COLIN CAMPBELL

Il Dott. Campbell è stato per oltre 40 anni in prima linea nella ricerca nutrizionale. La summa del suo lavoro è rappresentata da *The China Study*, lo studio più completo sul rapporto tra alimentazione e patologie di cui è autore assieme al figlio Thomas M. Campbell. Il Dott. Campbell ha conseguito laurea specialistica e dottorato di ricerca presso la Cornell University ed è stato ricercatore associato presso il MIT. È professore emerito presso la Cornell. I suoi principali interessi scientifici riguardano gli effetti della nutrizione sulla salute, in particolare relativamente al rapporto dieta/cancro. Ha condotto numerose ricerche a riguardo e ha ricevuto per questi studi numerosi premi. Oggi afferma con forza che una dieta sana è l'unica scienza biomedica del futuro.

The China Study è stato «definito dal *New York Times* il "Grand Prix" dell'epidemiologia» ed è stato realizzato sotto il coordinamento di questo incredibile ricercatore.

THOMAS M. CAMPBELL

Il Dr. Campbell è co-fondatore e direttore clinico del *Program for Nutrition in Medicine* della University of Rochester. Coautore insieme al padre T. Colin Campbell di *The China Study* che ha venduto oltre un milione di copie. Autore di *Il Piano Campbell*. È direttore del *T. Colin Campbell Center of Nutrition Studies*, un'organizzazione no profit che si occupa di promuovere un'alimentazione ottimale attraverso l'educazione scientifica, il sostegno e la ricerca con la Cornell University. Vive a Rochester, nello Stato di New York.

MARILÙ MENGONI

Marilù Mengoni si laurea con lode in Biologia presso l'Università degli Studi di Siena (iscritta all'Albo dei Biologi Nutrizionisti) e successivamente anche in Psicologia, presso l'Università degli Studi di Urbino. È consigliere A.M.I.K. (Associazione Medica Italiana Kousmine), membro del Comitato Scientifico di Associazione Vegani Italiani Onlus e docente presso la scuola di Naturopatia CNM di Padova. Nel 2006 ha ideato il marchio "Psicoalimentazione®", metodo che lavora sulle connessioni tra la mente, il corpo, lo spirito e il nostro essere parte di "Gaia", ovvero la Terra vista come Essere Vivente. È stata ospite di RAI 2, nella trasmissione televisiva "Pomeriggio sul due" e di Sky nella trasmissione "Krista Show", nonché nella radio nazionale RTL 102.5. Molte riviste parlano di lei e del suo metodo, tra cui: For Men, Starbene, F, Confidenze, Cucina Naturale, Crudo Style, Vivere Sostenibile, ELLE. Tiene corsi e conferenze in Italia e all'estero. Le sue pubblicazioni: *Psicoalimentazione, nutrire il corpo e la mente*, ed. Laurum; *Dimagrisci con la Psicoalimentazione, Donne sOle, Cucina vegana e Metodo Kousmine, Esci di testa... entra nel cuore*, tutti editi da Tecniche Nuove.

NOAM MOHR

È professore di Fisica presso la New York University Polytechnic Institute con titoli dalla Yale University e la University of Pennsylvania. Si è occupato di campagne di informazione sul riscaldamento globale per il U.S. Public Interest Research Group e EarthSave International. È autore di una serie di report sui cambiamenti climatici ampiamente riportati dai media, tra cui *Flirting With Disaster, Pumping Up the Price, Storm Warning, e A New Global Warming Strategy*.

FRANCES MOORE LAPPÉ

È una scrittrice, ambientalista e attivista statunitense che si occupa di politiche alimentari e democrazia. È autore di 18 libri tra cui *Diet for a small planet*, che ha venduto più di tre milioni di copie. È co-fondatore di tre organizzazioni nazionali che esplorano le radici della fame, la povertà e le crisi ambientali, così come le soluzioni che stanno emergendo in tutto il mondo attraverso quello che lei chiama *Living Democracy*. Il suo libro più recente è *EcoMind: Changing the Way We Think to Create the World We Want*. I suoi libri sono stati tradotti in tutto il mondo, ma non in Italia.

Nel 2006 è stata scelta come consigliere fondatore della Fondazione World Future Council, con sede ad Amburgo. È membro della International Commission on the Future of Food and Agriculture e del Consiglio Consultivo Nazionale della Union of Concerned Scientists.

CARLO PETRINI

Gastronomo italiano. Con studi di sociologia e un background di impegno in politica e nell'associazionismo fonda nel 1989 l'associazione internazionale Slow Food, movimento volto alla salvaguardia delle cucine locali e della qualità dei cibi. Dalle sue idee nascono la prima Università di Scienze Gastronomiche e manifestazioni quali Cheese, Salone del Gusto e Terra Madre. Ha creato il concetto di "eco-gastronomia". Nel 2004 la rivista *Time Magazine* gli ha attribuito il titolo di Eroe Europeo, mentre nel gennaio 2008 compare, unico italiano, tra le «Cinquanta persone che potrebbero salvare il mondo», elenco redatto dal quotidiano *The Guardian*. Petrini è autore di libri enogastronomici (si ricorda *Terra Madre. Come non farci*

mangiare dal cibo, pubblicato nel 2009 da Giunti - Slow Food Editore, in cui Petrini aggiorna le sue teorie partendo dalla crisi mondiale e dal modello di pensiero e sviluppo che ne è la causa prima) e ha collaborato con “La Stampa”, “l’Unità”, e “la Repubblica” (tra gli altri).

VANDANA SHIVA

Scienziata, ambientalista e attivista indiana. Laureatasi in Fisica all’Università del Western Ontario, nel 1982 ha fondato la Research Foundation for Science, Technology and Natural Resource Policy (istituto di ricerca da lei diretto che si occupa di ecologia sociale) e nel 1987 Navdanya (nove semi), un progetto che coinvolge le comunità rurali indiane volto a promuovere la conservazione delle biodiversità e i diritti degli agricoltori. Nota per le sue posizioni in tema di ambiente e sviluppo economico, si è battuta contro la globalizzazione. Tra le sue battaglie vi sono quelle contro OGM, colture intensive, desertificazione, ingegneria genetica, biotecnologie e biopirateria. S. inoltre ha condotto numerose campagne per la difesa dei diritti della proprietà intellettuale. Nel 1993 ha ricevuto il Right Livelihood Award ed è tra i principali leader dell’International Forum on Globalization, nonché vicepresidente di Slow Food Internazionale. Tra le sue pubblicazioni editate in italiano si citano *Il mondo sotto brevetto* (2002, titolo originale *Protect or plunder?*), *Terra madre - Sopravvivere allo sviluppo* (2004, titolo originale *Staying alive*), *Vacche sacre e mucche pazze* (2004, titolo originale *Stolen harvest*), *Il bene comune della Terra* (2006, titolo originale *Earth democracy*), *Ritorno alla Terra - La fine dell’ecoimperialismo* (2009, titolo originale *Soil not oil*) e *India spezzata - Diversità e democrazia sotto attacco* (2011).

PETER SINGER

Filosofo australiano, professore di Bioetica alla Princeton University e presso il *Centre for Applied Philosophy and Public Ethics* dell’Università di Melbourne. Autore di *Liberazione Animale* e *Salvare una vita si può*. Noto soprattutto per essere stato il pioniere del movimento per i diritti degli animali, di cui è tuttora uno degli attivisti più influenti, Singer può essere considerato uno dei pensatori contemporanei più importanti nel campo dell’etica e con le sue tesi, sempre polemiche e al centro di dibattiti, ha incrinato le certezze morali dell’uomo occidentale mettendo pericolosamente in crisi la “vecchia morale”.

JAMES WILDMAN

Attivista ed educatore alla compassione per la Animal Rights Foundation of Florida (Fondazione per i Diritti Animali della Florida), ha un Master’s degree in Humane Education. Il suo video *101 Reasons to Go Vegan* è stato visto più di 645.925 volte da quando è stato caricato su YouTube nel 2011.



Il prof. T. Colin Campbell intervistato nella sua casa di Durham, North Carolina



Il prof. Noam Mohr intervistato a New York



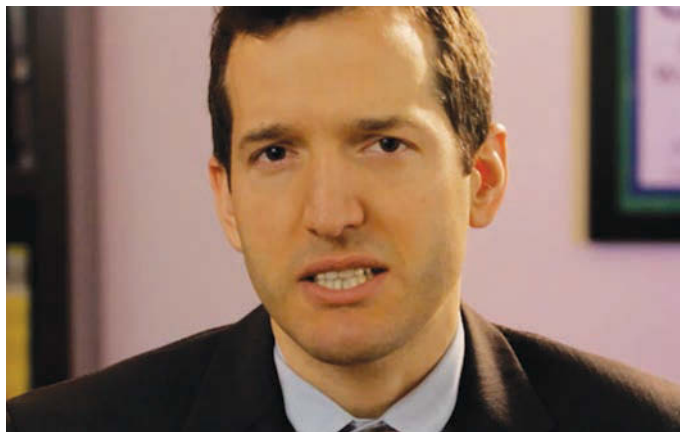
Riprese al mercato del pesce di Tokyo



Vandana Shiva, intervistata durante la mostra-convegno "Terra Futura" a Firenze



Il prof. Franco Berrino, intervistato a Milano nella sua Associazione



Thomas M. Campbell, intervistato nel suo studio a Rochester, NY



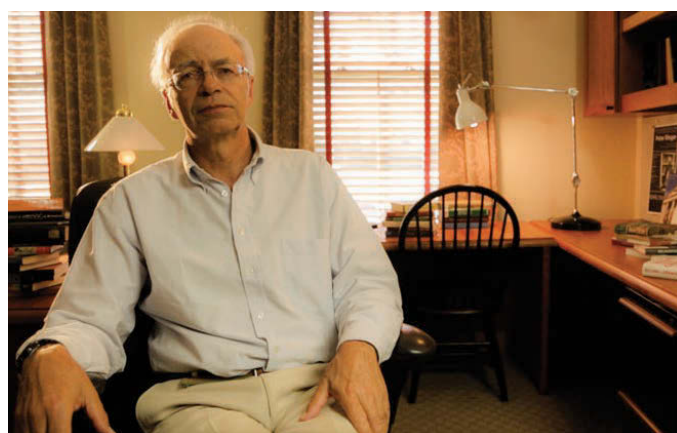
Frances Moore Lappé intervistata nella sua casa a New York



Carlo Petrini intervistato nell'Università di Scienze Gastronomiche di Pollenzo



Riprese in un allevamento intensivo in Florida



Il prof. Peter Singer intervistato nell'Università di Yale, New Haven, Connecticut



James Wildman intervistato nella sede dell'Animal Rights Foundation in Florida



La dott.ssa Marilù Mengoni intervistata a Roma

NOTE DI REGIA

Food ReLOVution nasce dall'incontro di due parole, *consapevolezza* e *amore*, che hanno segnato il percorso anche del mio precedente film: "Un altro mondo". Le tematiche che smuovono i miei sentimenti, i miei ardori, la mia sete di conoscenza, sono le stesse declinate in diversi argomenti. Il fatto che tutto e tutti siano interconnessi tra loro, fa sì che ogni azione divenga necessaria nell'equilibrio delle circostanze che la generano e nelle conseguenze che a sua volta genera.

Il film ha la pretesa di fornire strumenti necessari a chi è abituato a mangiare carne senza preoccuparsi delle conseguenze. Non c'è un giudizio di fondo, bensì il desiderio di stimolare una riflessione, di sfatare le consuetudini e di arrivare a un risultato tangibile. Anche amare solo una delle tre categorie trattate (*te stesso, ambiente, animali*) porta a un miglioramento. Non solo personale. Bisogna sfatare il tabù che il comportamento del singolo non influisca sul totale. Ogni goccia smuove il mare. Ogni comportamento è importante ai fini del risultato.

Se alla base di tutto sta la vita, l'alimentazione è la condizione essenziale perché prosperi rigogliosa. Essere al corrente che ogni cosa che mangiamo ha una conseguenza legata a più fattori è il primo passo per la salvaguardia del proprio corpo e del pianeta.

Il progetto di questo film è nato mentre veniva alla luce mia figlia Isabel. Si può vivere seguendo le consuetudini della società in cui siamo cresciuti, ma il dono della vita che siamo in grado di dare, presuppone una grande responsabilità che può mettere in discussione quello che si è sempre saputo o dato per scontato, e genera una domanda fondamentale: come farò crescere mia figlia e che mondo si troverà ad affrontare? In un momento come quello attuale che stiamo vivendo, anche solo fare la spesa in maniera consapevole, *sapere cosa si compra e cosa si mangia*, è il primo importantissimo passo verso un mondo migliore. Perché il mondo cambia se prima cambiano le persone, partendo dai piccoli gesti quotidiani.

Pensare in grande, si può.

Basta volerlo.

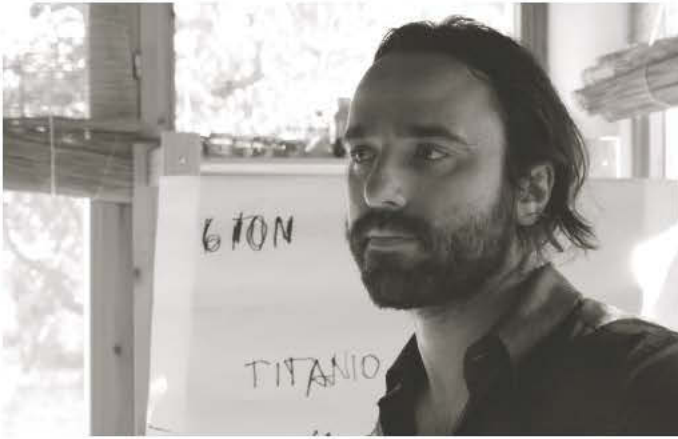
Thomas Torelli

*«Tratta bene la Terra! Non è un'eredità dei nostri padri
ma un prestito dei nostri figli.»*

PASTORI NOMADI MASAI

KENYA

BIOGRAFIE



THOMAS TORELLI REGISTA & SCENEGGIATORE

Da sempre ho nutrito grande amore per l'immagine, statica o in movimento. Oggi di questa passione ne ho fatto il mio lavoro. Sette documentari prodotti, quattro diretti, tanti montati, di cui due anche di mia creazione. Sono oramai diciannove anni che mastico cinema, creando anche con discreto successo: alcuni dei film da me prodotti, diretti o montati

hanno vinto premi e sono stati presentati in concorso ad importanti festival in tutto il mondo, oltre che venduti in tutti e cinque i continenti.

Nel 1994 mi diplomò all'Istituto Statale d'Arte "Silvio d'Amico". Specializzazione, fotografia. Da lì in poi ho cominciato a lavorare come fotografo e montatore freelance per le più importanti società di produzione di Roma. Negli anni ho maturato esperienza nel campo del montaggio, avendo tra l'altro realizzato pubblicità e documentari, la mia vera passione.

Nel 2003 ho deciso di occuparmi stabilmente anche di produzione e regia. Con la mia società ho curato la produzione di spot di grandi marchi. Ho anche gestito la post produzione dei canali musicali della piattaforma televisiva di Fastweb.

Nel 2005 ho montato *Craj* di Davide Marengo, vincitore del Premio "Lino Micciché" alla Mostra del Cinema di Venezia 2005. Ho prodotto il documentario *Pablo, vite di un poeta di Dario Baldi* (AFI Film Festival di Los Angeles 2005 e Montreal Film Festival 2006), venduto internazionalmente.

Nel 2006, tra le altre cose, ho diretto la post produzione del primo *rockumentary* italiano, *Dall'altra parte della Luna*, racconto sul gruppo dei Negramaro presentato alla Mostra del Cinema di Venezia del 2007.

Nel 2007 ha inizio il mio impegno politico, o meglio, il mio modesto contributo alla creazione di un mondo migliore. Il primo passo è la produzione di *L'altro Messico – Il ritorno del Subcomandante Marcos* di Francesca Nava, uscito in dvd con "Liberazione". Diecimila dvd venduti. Distribuito anche in Messico. Il 50% del ricavato è stato devoluto alle comunità Zapatiste. Sempre nel 2007 ho prodotto e scritto *Zero – Inchiesta sull'11 settembre*, in concorso al Festival Internazionale del Cinema di Roma 2007, sezione "Cult" e vincitore del premio del pubblico al Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México 2008. *Zero* è divenuto il film simbolo della lotta per la verità sull'11 settembre, distribuito in più di 70 paesi dei cinque continenti, al cinema, in dvd e in televisione. In Italia vanta tre ristampe con Piemme e «L'Espresso».

Nel 2008 sono andato al Festival di Locarno producendo *Sognavo le nuvole colorate* di Mario Balsamo. Il documentario racconta i problemi dell'immigrazione visti dagli occhi di un ragazzo Albanese che torna a casa dopo 9 anni dal suo sbarco in Italia.

Nel 2009 ho prodotto e diretto *Sangue e cemento*, il primo documentario sul terremoto in Abruzzo, commissionato da Editori Riuniti ed uscito con 55.000 copie in dvd con tre ristampe. Il film è uscito nelle sale con la Iris Film, ottenendo la candidatura ai Nastri d'Argento come "Miglior Documentario dell'Anno".

Nel 2011 ho montato e prodotto, con il contributo della Piemonte Film Commission, *La sindrome dei monelli* di Alberto Coletta. Presentato al Festival Doc Piemonte Movie. Uscito in dvd in tutta Italia, il film cerca di dare una risposta ad un problema molto diffuso nel mondo: L'ADHD.

Infine, come regista e scrittore, nel 2014 ho completato il documentario *Un altro mondo*. Il film è stato presentato al RIFF - Rome Independent Film Festival, al Phoenix Film Festival e numerosi altri festival, ottenendo ottimi riconoscimenti dalla critica e dal pubblico. Recentemente ha vinto due premi alla Biennale di Cine Scientifico - BICC Ronda 2014 dell'Associazione Spagnola per il Cinema Scientifico (ASECIC): il Premio del Pubblico "Diplomi ASECIC / BICC 2014" e il "Trofeo ASECIC Guillermo F. Zúñiga" alla miglior opera scientifica e tecnologica. Il film ha vinto il Clorofilla Film Festival 2014 di Legambiente come Miglior Documentario. Prodotto da Bluma Lab e Lotus Production.

Attualmente sto lavorando su due progetti come regista e autore: Il primo, *Food ReLOVution, tutto ciò che mangi ha una conseguenza* (prima si chiamava *Serial Killers: Inconsapevoli Consumatori*), che esamina i costi reali della cultura della carne, per quanto riguarda l'impatto ambientale, la salute umana, la fame nel mondo e gli abusi sugli animali.

Il secondo progetto si chiama *Mater Lagunaae - Il racconto di una Regina fragile*. *Mater Lagunaae* è un film documentario che si propone di presentare al pubblico tramite immagini raffinate e spettacolari la bellezza e la rovina di Venezia. *Mater Lagunaae* non è un documentario d'inchiesta, non vogliamo analizzare le cause dei problemi né tantomeno proporre delle soluzioni, l'intento è principalmente quello di presentare lo stato di fatto, contrapponendo le immagini della bellezza mozzafiato di Venezia alle immagini dei suoi dolori e delle violenze che subisce. Scritto insieme a Sebastiano Vianello e Alberto Toso Fei e prodotto da Lucio Scarpa - Kublai Film.

FRANCESCO PENNICA / DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA

Studia cinema al DAMS di Bologna e al Centro Sperimentale di Cinematografia - Scuola Nazionale di Cinema di Roma, dove si diploma come Direttore della Fotografia sotto la guida di Giuseppe Rotunno, AIC ASC nel 2004. Completa il suo percorso formativo lavorando come Assistente Operatore prima e Operatore di Macchina poi in film, serie televisive e documentari per diversi anni. Nel 2014 ha completato il documentario *Un altro mondo* di Thomas Torelli prodotto da Bluma Lab e Lotus Production di Marco Belardi.

DONYE SACCO / MONTATORE

Dopo aver conseguito il diploma in Advertising presso l'Accademia di Comunicazione (Milano) si diploma in regia (N.U.C.T. Roma) iniziando dal 2000 a lavorare nel cinema come aiuto regia (Giuseppe Gaudino, Isabella Sandri, Nicola De Rinaldo), assistente alla regia, segretaria di edizione (Costanza Quattriglio). Dal 2003 comincia ad occuparsi di montaggio, montando il film *Taxi Lovers* (premio miglior montaggio Festival di Busto Arsizio 2005), cortometraggi, documentari, spettacoli teatrali, commercials. Per alcuni anni lavora per Rai3 come regista e montatrice per la trasmissione *Screen Saver*. Negli ultimi anni lavora con Corrado Guzzanti (*Recital e Aniene 1* per Sky), con Sabina Guzzanti (*Vilipendio*), Emma Dante (*Emma Dante, Sud Costa occidentale*), documentario per il quale nell'agosto 2012 vince il premio AMC miglior montaggio. Nel 2014 ha completato il documentario *Un altro mondo* di Thomas Torelli prodotto da Bluma Lab e Lotus Production di Marco Belardi.

CLAUDIA PALAZZI / AIUTO REGIA & ASSISTENTE DI PRODUZIONE

Sociologa e filmmaker. Ha iniziato la sua carriera come regista di due documentari con Clio Sozzani (*"Nella terra di Benito. Predappio"* e *"Memorie di Crespi d'Adda"*) che sono stati selezionati in vari festival internazionali. Nel 2006 e nel 2007 ha seguito lo sviluppo e la scrittura di documentari per diverse case di produzione internazionali oltre che lavorare per società di produzione cinematografica, principalmente Lucky Red e Janus International. Nel 2008 ha seguito le serie di documentari per la televisione: "Erotika Italiana" e "la storia Gossip", in onda su Cult 131 (canali Fox). Dal 2010 ha lavorato con Endemol per i principali canali televisivi nazionali quali Italia 1 e Rai 2. Nel 2011 ha finito il suo primo documentario lungometraggio *"Jeans e Martò"*, vincitore di numerosi festival internazionali e andato in onda su BABEL TV, Radio Televisione Svizzera (RTS) e Arte France/Germania. Negli ultimi due anni ha collaborato con Thomas Torelli nella produzione indipendente e la distribuzione del documentario *"Un altro mondo"* e *"Food ReLOVution"*. Nel 2014 ha co-fondato IllogicaLab: un laboratorio creativo per la video-comunicazione sociale.

GABRIELA RAMIREZ / ART DIRECTOR, COMUNICAZIONE & MARKETING

Gabriela è nata a Città del Messico ma all'età di dieci anni si è trasferita a Tijuana, Bassa California, nel cuore della frontiera tra il Messico e gli Stati Uniti. Laureata in Grafica Pubblicitaria (Art Institute of California, San Diego), ha conseguito un Master in Multimedia Content Design (Università degli Studi di Firenze) e un Master in Comunicazione dell'Enogastronomia (Università degli Studi di Siena). Come designer ha progettato per il cinema, editori, università, teatri, giornali, e numerose istituzioni culturali e artistici messicani, statunitensi e italiani tra le quali American Institute of Graphic Arts, University of California, McGraw-Hill, Mexopolis, Deepak Chopra Center for Wellbeing, Fondazione Monte dei Paschi di Siena. I suoi progetti sono stati pubblicati e citati da riviste e quotidiani tra cui: Photographer's Forum Magazine, San Diego Creative Show, HOW Design Annual, American Corporate Identity, Graphic Design USA, PRINT Regional Design Annual, M3 San Diego Multimedia Festival, Creativity, PRINT Interactive Design Annual, Hot California Graphics 2. Da tredici anni vive e lavora in Italia.